



Zebra שומרת לעצמה את הזכות להכניס שינויים בכל מוצר במטרה לשפר את האמינות, הפעולה או העיצוב.

Zebra מתנעת מכל חבות בנוגע למוצר, שתתעורר בעקבות, או בהקשר עם, היישום או השימוש במוצר, במעגל או ביישום כלשהו המתואר במסמך זה.

לא ניתן רישיון, באופן מפורש או משתמע, בהשתק או בכל דרך אחרת במסגרת זכות על פטנט או פטנט, העוסקים בכל צירוף, מערכת, מכשיר, מכונה, חומר, שיטה או תהליך כלשהם שבמסגרתם נעשה שימוש במוצרי Zebra או נוגעים להם.

רישיון במשתמע קיים רק עבור ציוד, מעגלים ומערכות משנה הנכללים במוצרי Zebra.

כתב אחריות

לקריאת כתב האחריות המלא על מוצרי החומרה של Zebra, בקר באתר: <http://www.zebra.com/warranty>.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Zebra וראש הזברה המעובד של Zebra הם סימנים מסחריים רשומים של ZIH Corp, הרשומים בסמכויות שיפוטיות רבות ברחבי העולם. כל שאר הסימנים המסחריים שייכים לבעליהם בהתאמה.

©2015 ZIH Corp /או הסניפים שלה. כל הזכויות שמורות.



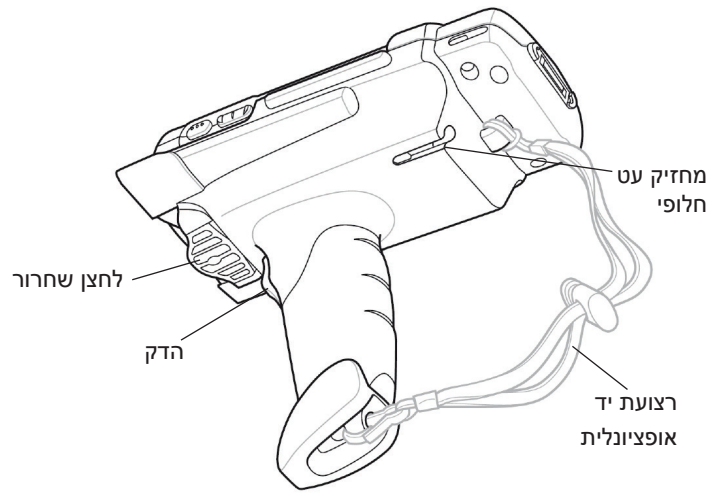
72-73348-04HE עדכון A — יוני 2015

מבוא

ידית ההדק TRG7000 Trigger Handle (מק"ט 21-70982-01) היא התקן דמיוני כת אקדח עם הדק סורק, המיועד להתקני EDA (עזרים דיגיטליים לעסקים) מדגמים MC70 ו-MC75. הידית משפרת את נוחות השימוש הממושך בהתקני EDA ביישומים עתירי סריקה.

ידית TRG7000 מיועדת לשימוש עם התקני MC70 בתצורות WLAN/PAN ובכל התצורות של התקני MC75.

לפרטים על התקני EDA מדגם MC7X, עיין במדריך למשתמש של MC70 או MC75.

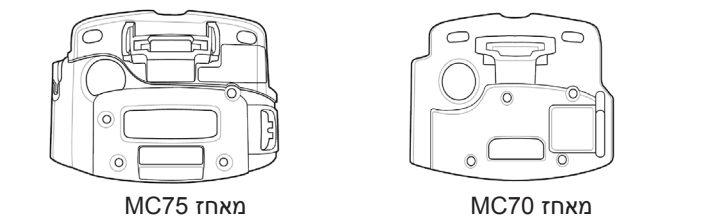


התקנת מאחז ידית ההדק

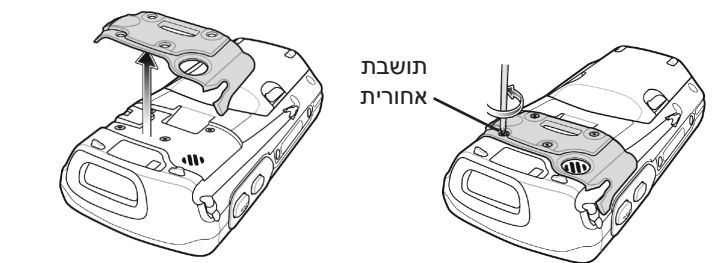
ידית ההדק נמכרת עם שני מאחזים לידית ההדק, המחליפים את התושבת האחורית של ה-MC7X.

⚠️ זהירות

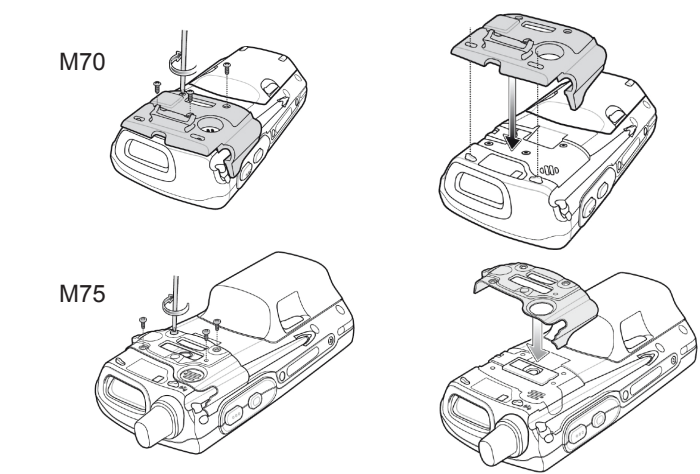
מאחז ידית ההדק מצמיד את התקן ה-MC7X לידית ההדק ומונע את החלקת ה-MC7X מתוך ידית ההדק. אם לא מתקינים את המאחז, עלול להיגרם נזק ל-MC7X.



- הסר את רצועת היד על ידי הוצאת הרצועה מחריץ הרצועה.
- הסר את ארבעת הברגים המהדקים את התושבת האחורית של ה-MC7X. שמור את הברגים הללו. תזדקק להם בשלב מאוחר יותר, כדי להצמיד את מאחז ידית ההדק.
- הסר את התושבת האחורית.



- התקן את מגן האבק העשוי גומי של תקע האוזניות על מאחז ידית ההדק.
- יישר את מאחז ידית ההדק ביחס ל-MC7X.
- הצמד את מאחז ידית ההדק ל-MC7X בעזרת ארבעת הברגים שהסרת בשלב 2.



- השחל את רצועת היד דרך חריץ רצועת היד, והדק אותה.

התקנת היישום Trigger Settings ב-MC75

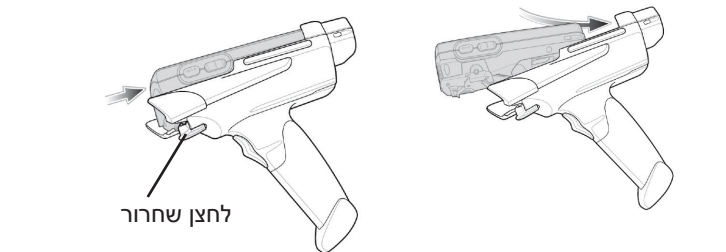
כדי להשתמש בידית ההדק עם MC75, נדרשת התקנת תוכנה. הורד את הקובץ *MC75Bunnings812702.Cab* מאתר האינטרנט Zebra Support Central. בצע את ההוראות המצורפות לתוכנה והתקן את הקובץ בהתקן באמצעות תוכנת ActiveSync. לקבלת הוראות להתקנת תוכנה, עיין במדריך האינטגרציה (Integrator Guide) של MC75.

לאחר התקנת התוכנה, הקש על **Start < Settings < System < סמל** **Trigger Settings**.

בחר את כפתור הבחירה **TriggerOn** ולאחר מכן הקש על **ok** כדי להפעיל את תכונת התמיכה בידית ההדק.

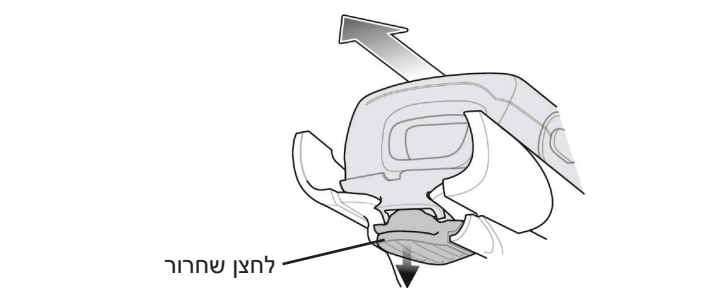
הכנסת ה-MC7X לידית ההדק

החלק את ה-MC7X לתוך ידית ההדק, עד שיינעל במקומו. לחצן השחרור מצמיד את ה-MC7X לידית ההדק.



הוצאת ה-MC7X

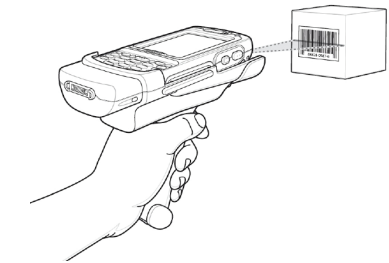
כדי להוציא את ה-MC7X, לחץ על לחצן השחרור כלפי מטה ומשוך את ה-MC7X קדימה.



סריקה

כדי לסרוק ברקודים:

- הפעל את יישום הסריקה של ה-MC7X.
- כוון את ה-MC7X לברקוד שברצונך לסרוק.
- לחץ על ההדק שעל הידית. נורית החיווי Scan/Decode (סריקה/פענוח) תידלק והמכשיר ישמיע צפצוף כדי לציין שפענוח הקוד בוצע בהצלחה.



לפרטים נוספים על פונקציות הסריקה בהתקני MC7X, עיין במדריך למשתמש של MC70 או MC75.

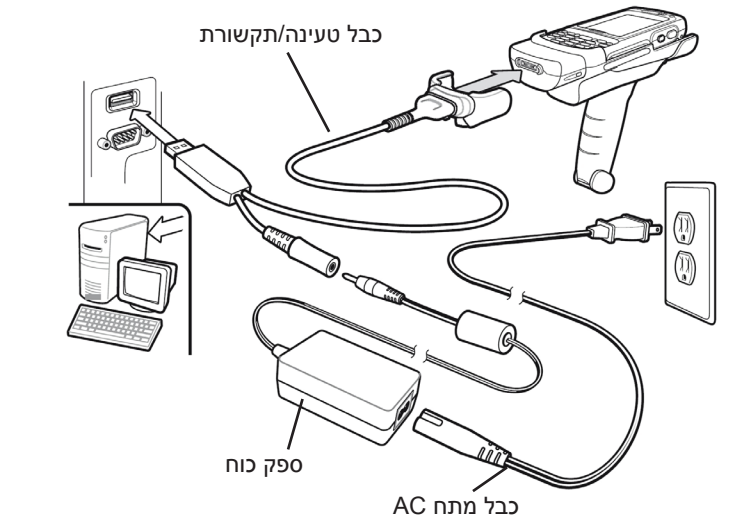
טעינה ותקשורת

ניתן להשתמש בידית ההדק כדי לטעון את ה-MC7X ולצורך תקשורת עם מחשב מארח בעזרת כבל הטעינה הטורי, בעזרת עריסה או בעזרת חיבור להתקן קצה, כגון מדפסת.

בהתקן ה-MC75, הפסק את פעולת היישום Trigger settings לפני ביצוע התקשרות באמצעות ActiveSync. הקש על **Start < Settings < System** < **Trigger Settings**. בחר את כפתור הבחירה **TriggerOff** ולאחר מכן הקש על **ok**.

שימוש בכבל טעינה/תקשורת טורי

כדי לטעון את סוללת ה-MC70 או לתקשר עם מחשב מארח כאשר ה-MC70 נמצא בתושבת ידית ההדק, התקן את כבל הטעינה הטורי כך:



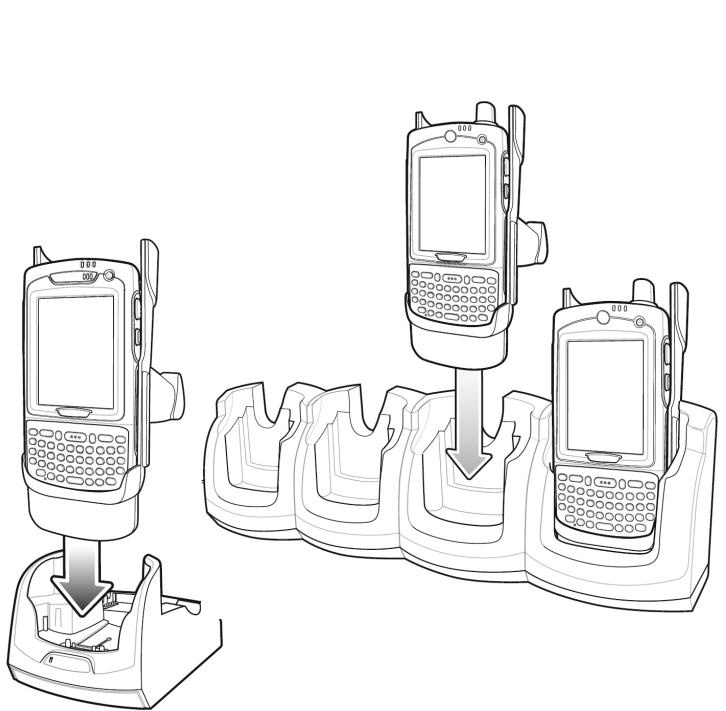
שימוש בעריסה



זהירות

אין להניח בעריסה ידיית הדק עם התקן מצורף, כגון קורא פסים מגנטיים (MSR). ש להסיר את ההתקן המצורף לפני הנחת ידיית ההדק בעריסה.

כדי לטעון את סוללת ה-MC7X כאשר ה-MC7X מחובר לידית ההדק, השתמש בעריסה בעלת החריץ היחיד לתקשורת טורית/USB, או בעריסה בעלת ארבעת החריצים לתקשורת אתרנט.



פתרון בעיות

הבעיה	הגורם	הפתרון
קו הסריקה אינו מופיע כאשר לוחצים על ההדק.	ה-MC7X אינו מחובר כיאות לידית ההדק ואין מגע בינו לבין המחבר.	הוצא את ה-MC7X מידיית ההדק והכנס אותו מחדש.
	לא הותקן ב-MC7X יישום סריקה.	טען יישום סריקה ב-MC7X. עיין במדריך האינטגרציה של <i>MC70</i> או <i>MC75</i> .
	יישום הסריקה אינו מופעל.	הפעל את יישום הסריקה.
	היישום Trigger Setting של MC75 אינו מותקן או מוגדר כראוי.	ראה 'התקנת היישום Trigger Setting ב-MC75' לקבלת הוראות להתקנת היישום. הקש על Start < Settings < System < Settings סמל Trigger בחר את כפתור הבחירה TriggerOn .
סוללת ה-MC7X אינה נטענת כאשר מניחים את ידיית ההדק בעריסה.	ידיית ההדק אינה מונחת כיאות בעריסה.	הוצא את ידיית ההדק מהעריסה והכנס אותה למקומה מחדש.
	אין אספקת כוח לעריסה.	ודא שכל חיבורי החשמל אל העריסה מחוברים היטב.
לא ניתן להדפיס.	כבל המדפסת אינו מחובר היטב.	ודא שהכבל מחובר היטב למדפסת ולידיית ההדק.
ה-MC7X אינו 'מתעורר' ממצב המתנה בלחיצה על ההדק.	ההדק 'מעיר' את ה-MC7X ממצב המתנה רק כאשר יישום הסריקה מופעל.	לחץ על אחד ממקשי ה-MC7X כדי 'להעיר' אותו ממצב המתנה.

עיין במדריך *למשתמש של MC70 או MC75* לקבלת הוראות לפתרון בעיות פופצייות.

המלצות ארגונומיות



זהירות

כדי למנוע או למזער סיכונים פוטנציאליים של פגיעה ארגונומית, מומלץ לפעול על פי ההמלצות הבאות. התייעץ עם מנהל הבטיחות והגהות המקומי כדי לוודא שאתה פועל על פי תוכניות הבטיחות של החברה כדי למנוע פגיעה בעובדים.

- צמצם או הימנע מתנועות חוזרות ונשנות
- שמור על יציבה טבעית
- צמצם או הימנע מהפעלת כוח מוגזם
- החזק בהישג יד חפצים שהשימוש בהם תדיר
- בצע משימות בגובה הנכון
- צמצם או הימנע מרטט
- צמצם או הימנע מלחץ ישיר
- צור עמדות עבודה מתכווננות
- השאר מרווח נאות
- צור סביבת עבודה מתאימה
- שפר נהלי עבודה

מידע בנושא תקינה ופיקוח

מדריך זה חל על מספר הדגם: TRG7000.

כל התקני Zebra עוצבו בהתאם לתקנים ולתקנות החלים במקומות שהם נמכרים בהם, ויסומנו על פי הדרישות.

כל שינוי או תיקון בציוד של Zebra אשר לא אושר במפורש על ידי Zebra, עלול לשלול את תוקף ההרשאה של המשתמש להפעיל את הציוד האמור.



זהירות

לשימוש אך ורק עם מחשבים ניידים, אביזרים, מארזי סוללות ומטעני סוללות שאושרו על ידי Zebra ומופיעים ב-UL. אל תנסה לטעון מחשב נייד או סוללה אם הם לחים או רטובים. על כל הרכיבים להיות יבשים לפני שתחבר אותם למקור מתח חיצוני.

ניתן להוריד גרסאות בשפות מקומיות באתר האינטרנט הבא: http://www.zebra.com/support

טעינת הסוללה

כדי לטעון את הסוללה של ההתקן הנייד, על טמפרטורת הסוללה והמטען להיות בטווח שבין 0°C ו-40°C.

דרישות למניעת הפרעות לתדרים אלחוטיים – FCC

הערה
ציוד זה נבדק ונמצא כי הוא עומד במגבלות החלות על התקנים דיגיטליים בעלי סיווג Class B על פי הדרישות האמורות בחלק 15 של תקנות ה-FCC. מגבלות אלו נועדו לספק הגנה סבירה מפני הפרעות מזיקות שמקורן בהתקנות ביתיות. ציוד זה מפיק, משתמש ועשוי להקרין אנרגיה בתדרי רדיו ואם התקנתו והשימוש בו חורגים מההוראות הוא עלול לגרום הפרעות מזיקות לתקשורת אלחוטית. עם זאת, אין כל ערובה שלא יתרחשו הפרעות בהתקנה מסוימת. במידה שהציוד אכן יגרום להפרעות מזיקות לקליטת שידורי רדיו או טלוויזיה, דבר שניתן לבדוק בקלות על ידי כיבוי הציוד והפעלתו מחדש, אנו מציעים למשתמש לנסות לתקן את המצב בעזרת אחד האמצעים הבאים, או יותר:

- שנה את הכיוון או המיקום של האנטנה
- הרחק את הציוד מהמקלט
- חבר את הציוד לשקע נפרד מזה שהמקלט מחובר אליו
- פנה לספק או לטכנאי רדיו/טלוויזיה מוסמך.

דרישות למניעת הפרעות לתדרים אלחוטיים – קנדה

התקן דיגיטלי זה בעל הסיווג Class B עומד בתקן הקנדי ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



סימון והאזור הכלכלי האירופי (EEA)

Zebra מצהירה בזאת שהתקן זה תואם את כל הדירקטיבות החלות עליו, 2004/108/EC, 2006/95/EC ו-2011/65/EU. ניתן להוריד הצהרת תאימות מהכתובת http://www.zebra.com/doc.

Voluntary Control Council for - (VCCI) יפן Interference (מועצת הבקרה הוולונטרית בנושא הפרעות)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（V C C I）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

מוצר זה בעל סיווג Class B מבוסס על התקן של Voluntary Control Council for Interference from Information Technology Equipment (VCCI) - מועצת הבקרה הוולונטרית בנושא הפרעות מציוד טכנולוגיית מידע. אם משתמשים במוצר ליד מקלט רדיו או טלוויזיה בסביבה ביתית, עלולות להיגרם הפרעות בקליטת השידורים. יש להתקין את הציוד ולהשתמש בו בהתאם להוראות מדריך ההפעלה.

פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE)



English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.zebra.com/weee.

Français: Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.zebra.com/weee weboldalra.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην E.E.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: http://www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: http://www.zebra.com/weee.

מידע אודות שירות

אם אתה נתקל בבעיה בשימוש בציוד, פנה אל התמיכה הטכנית או תמיכה במערכות במפעל שלך. אם קיימת בעיה בציוד, הם יפנו למחלקת התמיכה של Zebra בכתובת: http://www.zebra.com/support

לקבלת הגיסה העדכנית ביותר של מדריך זה, בקר בכתובת: http://www.zebra.com/support